



## **Protokoll Hauptversammlung Ski Club Aeschi**

Donnerstag, 11. November 2025, 20.00 Uhr Skihütte Aeschi

Um 20.00 Uhr begrüsst der Präsident Urs Graf die 26 Ski Club Aeschi Mitglieder in der Skihütte Aeschiried zur Hauptversammlung.

Speziell begrüsst der Präsident die Ehrenmitglieder Christian Lengacher und Hans Lengacher.

Die Einladung zur HV erfolgte persönlich per Brief mit Traktandenliste.

Als Stimmzähler wird Hansueli von Känel gewählt. Appellliste wird abgegeben.

### **Traktandenliste**

1. Appell
2. Protokoll
3. Jahresberichte
4. Mutationen
5. Jahresrechnung/Budget/Revisorenbericht
6. Skihütte
7. Mitgliederbeiträge
8. Wahlen
9. Ehrungen
10. Tätigkeitsprogramm 2025/2026
11. Verschiedenes

Entschuldigungen: Chantal Lengacher, Andrea Weibel, Ursula Wyler, Monika Schütz, Susanne Dietrich, Jean-Pierre Buchs, Peter Bürki, Niklaus Aeberhard, Beno von Kaenel, Ernst Wandfluh, Karin Hafner, Brigitte Berger, Peter Teuscher, Martin Fuhrer, Hans Lengacher, Heidi Teuscher, Stefan Teuscher

### **1. Appell**

Gemäss Präsenzliste sind 26 Mitglieder anwesend.

### **2. Protokoll**

Es gibt keine Einwände zum Protokoll der Hauptversammlung vom Jahr 2024.

Das Protokoll wird still einstimmig genehmigt



### **3. Jahresberichte 2024/25:**

#### **Präsident / Urs Graf SC Aeschi**

##### **Skiclub Aeschi – Vereinsjahr 2024/2025**

Das Vereinsjahr 2024/2025 brachte für den Skiclub Aeschi diverse Aktivitäten. Trotz teilweise herausfordernder Schnee- und Wetterverhältnisse konnten praktisch alle Anlässe durchgeführt werden.

##### **JO Alpin und JO Nordisch**

Der Winter startete für die JO-Alpin und Nordisch wie gewohnt Ende November 2024 beziehungsweise anfangs Dezember 2025. Die beiden Sparten verzeichneten erfreuliche Teilnehmerzahlen. In der JO Alpin nahmen durchschnittlich 10-15 Kinder, in der JO Nordisch 40-50 Kinder an den Trainings teil. Die motivierten Leiterteams ermöglichten den Kindern regelmässige und lehrreiche Trainings.

##### **Langlauf by Night**

Der Kurs "Langlauf by Night" fand auch in diesem Winter statt. An drei Abenden konnten zwischen 6 und 10 Teilnehmende auf der Nachtloipe in Aeschiried an ihrer Technik arbeiten. Dies gelang trotz teilweise geringen Schneemengen – ein grosses Dankeschön an die Loipe Aeschi-Suld für das Präparieren der Loipe.

##### **Schneetag Aeschiried – 18. Januar 2025**

Der Schneetag startete beim Parkplatz Aeschiried. Nach dem strengen Aufstieg auf den Spitz genoss die Gruppe von 20 Erwachsenen und Kindern das wunderschöne Wetter und die tolle Aussicht. Die anschliessende rassige Schlittelfahrt zur Skihütte sorgte für viel Spass. In der Hütte erwartete uns ein feines Zvieri, zubereitet von Hüttenwartin Sofie – herzlichen Dank!

##### **Clubrennen – 1./2. Februar 2025**

Das Clubrennen wurde zusammen mit der Schule Aeschi durchgeführt. Trotz prekärer Loipenverhältnisse konnte am Samstag, 1. Februar 25 das Nordisch-Rennen dank grossem Präparationsaufwands auf die Beine gestellt werden. Rund 30 Teilnehmende gingen an den Start.

Am Folgetag fand das Alpinrennen bei schönem Winterwetter auf der Elsigenalp statt. Mit rund 70 Teilnehmenden war der Anlass sehr gut besucht und ging unfallfrei über die Bühne.

##### **Bike- und Brätelplausch – 22. August 2025**

Bei angenehmen Temperaturen nahmen rund 15 Mitglieder am Bike- und Brätelplausch teil. Nach einer abwechslungsreichen, einstündigen Abendfahrt über Stock und Stein folgte ein gemütliches Beisammensein mit Bratwurst, Brot und Getränken.



### **Fronddienste**

Die Fronddienste waren dieses Jahr sehr intensiv, es wurden viele kleinere und grössere Arbeiten rund um die Skihütte erledigt.

Im Frühling wurden diverse Arbeiten ausgeführt wie Umsetzung des Brandschutzkonzeptes, Erstellen von Zäunen rund um die Skihütte und das Reservoir, Kontrolle des Reservoirs, Optimierung der Lagerung der Festtische im Holzschopf, Ersetzen der Eingangstüre und Fenster im Bärengraben sowie Ergänzungen und Kontrollen beim Blitzschutz.

Die Holzarbeiten im Herbst wurden einen Monat vor dem offiziellen Fronddienst durchgeführt, da der Forst den Platz auf dem Spitz benötigte.

Der neue Terrassenboden vor der Skihütte erforderte grossen Aufwand. An 3 Abenden und am offiziellen Fronddienst-Samstag (bei strömendem Regen) wurde intensiv gearbeitet, um alles fertigzustellen. Das Resultat kann sich aber sehen lassen. Zudem wurde beim Vorplatz der Skihütte der abbröckelnde Belag hinterfüllt.

Das ganze Jahr hindurch beschäftigten uns auch Probleme mit der Wasserversorgung der Skihütte. Da nur wenige Pläne vorhanden sind und diese teilweise noch falsch, mussten umfangreiche Grabarbeiten zur Leitungssuche durchgeführt werden. Gemeinsam mit den Burgern, die ebenfalls von der Wasserversorgung profitieren und sich an den Kosten beteiligen müssen, wird nun eine nachhaltige Lösung ausgearbeitet.

### **Die Skihütte**

Die Skihütte Aeschiried erfreut sich dank der guten Führung durch die Hüttenwartin nach wie vor grosser Beliebtheit. In dieser Wintersaison wurde die Hütte aufgrund viel Schnee in der Altjahrwoche und dem Betrieb vom Skilift zusätzlich gut besucht. Auch die Vermietung im Sommer stösst auf grosses Interesse, was jedoch auch zu einem nicht unerheblichen Zeitaufwand führt – von Besichtigungen über Abnahmen bis zu Inkasso und Administration. Umso erfreulicher ist es, dass praktisch keine Reklamationen anfallen. Herzlichen Dank an Sofie und ihrem Team für den Einsatz.

### **Dank**

Ein grosser Dank gilt den vielen Helferinnen und Helfern für die unzähligen Stunden freiwilliger Arbeit. Ebenso geht ein herzliches Dankeschön an den Vorstand, der seine Aufgaben äusserst selbständig und zuverlässig erfüllt und bei übergeordneten Themen jederzeit unterstützt und mithilft.



## JO Alpin / Nik Frei JO Leiter Alpin

Zu Beginn der Saison startete das erste Training noch mit dem alten Dress, doch schon bald konnten der neue Dress an die Mitglieder verteilt werden. Das sorgte für ein einheitliches und professionelles Erscheinungsbild in der Trainingsgemeinschaft.

Besonders erfreulich war der Zuwachs von sieben neuen Kindern in der JO Aeschi. Das zeigt, dass unsere Nachwuchsarbeit Früchte trägt und das Interesse am Skisport weiterhin groß ist. Die Trainings begannen wie geplant am 30. November 2024. Aufgrund der geringen Schneelage war zu Beginn nur eine Piste geöffnet. Daher konnten die Trainings bis Weihnachten verkürzt und jeweils nur bis zum Mittag durchgeführt werden.

Ein Highlight war das JO-Lager in Adelboden im Geils vom 2. bis 5. Januar 2025, das bei allen Beteiligten gut ankam und den Teamgeist weiter stärkte.

Auch sportlich gab es zahlreiche Erfolge zu feiern. Beim ersten LWA-Cup auf der Elsigenalp erreichte Marco Lutz den 2. Platz. Beim 3. und 8. LWA-Cup auf der Metschalp siegte Marco Lutz in seiner Kategorie – herzlichen Glückwunsch zu dieser tollen Leistung!

Das Clubrennen fand bei bestem Wetter statt und war für alle kleinen und grossen Teilnehmenden ein schönes Erlebnis.

Am Migros Grand Prix waren sechs Kinder in Adelboden am Start und 3 weitere in Wengen. Die Trainingsgemeinschaft organisierte ein Leki Super-G sowie ein LWA-Cup auf der Metschalp. Ein riesiges Dankeschön an alle fleißigen Helfer des Skiclubs und die Eltern! Leider musste das LWA-Rennen am Rossberg aufgrund Schneemangels abgesagt werden. Zum Saisonabschluss gelang ein gelungener Parallelsalom im Rahmen des LWA-Cups, der von allen Teilnehmenden mit großer Freude angenommen wurde.

Der Zusammenhalt in der Gemeinschaft konnte erneut gestärkt werden. Insgesamt blickt die JO auf eine erfolgreiche und ereignisreiche Saison zurück. Wir danken allen Trainern, Eltern und Helfern für ihr Engagement und freuen uns bereits auf die nächste Saison.

## JO Nordisch / Dominik Schärz JO Leiter Nordisch

Die Saison 2024/2025 startete am **5. Dezember 2024** mit unserem beliebten **Kidslanglauf-Angebot**. Insgesamt durften wir **45 motivierte Kinder** begrüßen, die von **7 engagierten Trainerinnen und Trainern** betreut wurden. Pro Abend standen jeweils **drei bis vier Trainer** bereit, um den Kindern ein abwechslungsreiches und sicheres Training zu ermöglichen.

### **Trainingsstart und erste Schritte**

Die ersten beiden Trainings nutzten wir als **Stocktraining ohne Ski**, um die **Kondition und Koordination** zu verbessern. Dank der großartigen Arbeit des **Loipenteams um Gyger André** konnten wir bereits am **20. Dezember 2024** das erste Mal auf Schnee trainieren – und zwar mit einem **Spielabend hinter dem Holzschopf im Schittmatti**. Ein gelungener Auftakt, der Lust auf mehr machte!



## Perfekte Winterbedingungen

Von da an wurde es nur noch besser: **herrliche Winterabende**, perfekte Loipen und motivierte Kinder. Insgesamt konnten wir **8 Trainings auf Schnee** durchführen und zusätzlich unser **Clubrennen** austragen. Ein besonderes Highlight war die Teilnahme am **Migros GP Nordisch in Adelboden**, wo wir sogar **zwei Podestplätze** feiern durften – ein grossartiger Erfolg für unsere Nachwuchstalente!

### Saisonabschluss

Der krönende Abschluss fand wie jedes Jahr in der **Skihütte** statt. Bei Kuchen und Getränken genossen die Kinder einen weniger sportlichen, dafür umso gemütlicheren Abend. Die Stimmung war ausgelassen, und die Freude über die gelungene Saison war überall spürbar.

### Dankeschön

Ein herzliches **Dankeschön** geht an:

1. alle **Trainerinnen und Trainer** für ihren Einsatz,
2. das **Loipenteam um Gyger André** für die perfekte Präparation,
3. und **Frau Holle**, die uns mit ihrem Engagement für den Schnee unterstützt hat.

Wir freuen uns schon jetzt auf die nächste Saison – mit vielen lachenden Gesichtern, sportlichen Erfolgen und unvergesslichen Momenten im Schnee!

## Skihütte Saison 2024/2025 / Sofie Hofmann Hüttenwartin

Skihütte- Gastrobetrieb Winter & Vermietungen Sommer

Die Skihütte blickt auf ein ereignisreiches und vielseitiges Jahr zurück – geprägt von intensiven Wintermonaten, gut besuchten Vermietungen und vielen schönen Begegnungen mit Gästen. Dank einem engagierten Team und grosser gemeinsamer Leidenschaft dürfen wir auf eine erfolgreiche Saison zurückschauen.

### Winter – Gastrobetrieb & Skibetrieb

Der Winter begann Ende November mit dem DayDance, der uns motiviert in die ersten Wochen führte. Richtig durchstarten konnten wir jedoch am 24. Dezember, als endlich der Skilift in Betrieb ging – nach langem plangen und Hoffen, ein grosser Moment für alle!

Über Weihnachten und Neujahr zeigte sich der Winter von seiner besten Seite mit traumhaftem Wetter und vielen Gästen. Dank unserem eingespielten und fleissigen Team meisterten wir die intensiven Festtage bestens und durften zahlreiche hungrige und durstige Wintersportler bei uns begrüßen.

Der Januar brachte weiterhin perfektes Winterwetter. Viele Schlittler, Wandernde und Skifahrer fanden den Weg zur Hütte. Besonders in Erinnerung bleiben die rund 35

Glühwürmchen der nordischen Freitagsgruppe, die immer wieder voller Energie den Steilhang zur Hütte hochstürmten – eine farbenfrohe und fröhliche Bereicherung der Saison.



Viele unserer treuen Gäste genossen erneut gemütliche Fondue-Abende in der Skihütte und schätzten die ruhige Atmosphäre und den Blick in die Sterne.

Der März zeigte sich wechselhaft. Die Gästefrequenz war geringer, und das Wetter spielte oft nicht mit. Leider mussten wir aufgrund der unsicheren Bedingungen auch den geplanten Season-End DayDance absagen.

### **Sommer – Vermietungen & Organisation**

Bereits im April starteten die ersten Vermietungen. Das Jahr war früh stark ausgebucht, und da die Organisation, Koordination und Administration der Vermietungen neben der regulären Arbeit kaum noch allein zu bewältigen war, durfte ich auf die wertvolle Unterstützung des Skiclubs sowie weiterer fleissiger Helfer zählen.

Gemeinsam konnten wir die insgesamt 52 Vermietungen effizient aufteilen, wodurch die Sommersaison reibungslos verlief. Die Nachfrage nach der Hütte wächst stetig: Geburtstage, Konfirmationen, Hochzeiten, Seminare – die Hütte wird vielseitig und häufig gebucht.

Die im letzten Jahr thematisierten Lärmregelungen wurden neu klar im Mietvertrag festgehalten und in dieser Saison erfreulicherweise von allen Gästen eingehalten.

Die Hütte bleibt attraktiv und beliebt – nicht nur wegen der einmaligen Aussicht, sondern auch weil sie laufend gepflegt, repariert und liebevoll instandgehalten wird. Dieses Engagement wird von unseren Gästen sehr geschätzt.

### **Ausblick**

Mit viel Vorfreude blicken wir auf die kommende Wintersaison, die am 5. Dezember 2025 startet. Wir freuen uns auf viele schöne Begegnungen, tolle Wintertage und eine lebendige Skihüttensaison.

**Alle Jahresberichte wurden mit starkem Applaus von den anwesenden Ski Club Mitgliedern genehmigt.**

### **4. Mutationen:**

Geburt: Jay Taro Schärz 15.05.2025 (Dominik und Trisi Schärz)  
Nino Teuscher 13.05.2025 (Teuscher Markus und Sabrina)

Verstorben: Fredy Grossen Dezember 2024 (Gönnermitglied)



Austritte Aktiv:	Daniela von Känel-Durtschi, Emdthal Mirjam Christen, Aeschi Melanie Dietrich, Milken Thomas Heymann, Aeschi
Austritte Gönner:	Markus Krähenbühl, Aeschi Lucie Ramseier, Krattigen Barbara Durtschi, Aeschi Daniel Durtschi, Aeschi Werner Lehnherr, Frutigen Anne Eichenberger, Aeschi Vreni Häsler, Aeschi
Eintritte Aktiv:	Peter Straubhaar, Aeschi
Eintritte Gönner:	Anna und Thomas Rychen-Bächlin, Basel Sarah und Tamino Lüthy-Ryhiner, Basel
Übertritt Aktiv - Gönner:	Susanna Christen, Aeschiried Jean-Pierre Buchs, Aeschi
Mitgliederstand	Gesamt: 157
Aktive:	120
JO Alpin:	15
JO nordisch:	45
Junior/innen:	1
Senior:	80
Freimitglieder:	24
Gönner:	37

## 5. Jahresrechnung / Budget/ Revisionsbericht

Für die JO Alpin wurden neue Skidresse angeschafft. Die Kosten inkl. Druck beliefen sich auf ca. CHF 13'000. Davon konnten durch Spenden, u.a. von den Jungen Aeschinern und Geri Inniger, und den Logosponsoren CHF 8'000 gedeckt werden. Weitere Sponsorenbeiträge können über die nächsten zwei Jahre noch in Rechnung gestellt werden. Am 30. September 2025 waren Forderungen von CHF 16'700 offen. Viele Zahlungen sind inzwischen eingetroffen, so dass aktuell nur noch CHF 1'870 offen sind.

An der Skihütte wurden Renovationen in der Höhe von CHF 13'100 vorgenommen.



Bei den Erträgen gab es einen leichten Rückgang bei den Mitglieder-, JO Alpin- und JO Nordisch-Beiträgen. Die Erträge aus der Hüttenvermietung sind mit CHF 37'300 etwas höher als letztes Jahr, jedoch entstanden auch höhere Kosten für den Hüttenbetrieb.

Aus steuerlichen Gründen nahm unser Treuhänder im Geschäftsjahr 2023/2024 Abschreibungen von CHF 25'000 auf dem Konto «aktivierte Umbaukosten» vor. Die Steuerverwaltung hat diese Abschreibungen akzeptiert und in der Steuerveranlagung 2024 sogar auf CHF 49'999 erhöht. Deshalb mussten auch wir weitere CHF 25'000 abschreiben, was zu einem Verlust von CHF 20'415.30 führte. Ohne diese Abschreibungen hätten wir einen Gewinn von CHF 4'584.70 erwirtschaftet.

Das Budget wurde präsentiert und kurz erklärt.

Unterhaltsarbeiten Wasserleitung	CHF 4000.-
Clubreise	CHF 3000.-
Ersatz Sonnenschirme Skihütte	CHF 600.-
Helferessen Zusatzarbeiten Skihütte	CHF 2500.-
Total	CHF 11'100.-

- Erträge aus JO Alpin und JO Nordisch – beide etwas zurückgegangen
- Mitgliederbeiträge etwas weniger – einige Austritte
- Hüttenvermietung und Betriebsaufwand ähnlich wie im Vorjahr

Die Revisoren haben die Rechnungen und Buchführung geprüft und empfehlen diese zu genehmigen und der Kassierin und dem Vorstand Décharge zu erteilen. Die Jahresrechnung und das Budget wurden einstimmig angenommen.

**Jahresrechnung 2024/2025 siehe PDF im Anhang.**

## **6. Skihütte / Beat Teuscher Materialwart**

### **Fronddienst Frühling**

- Man hat diverse Zäune erstellt
- Das Reservoir wurde kontrolliert
- Damit das Unterbringen der Festtische einfacher wird, wurde eine Türe beim Holzschopf erstellt
- Der Brandschutz wurde nach GVB angepasst
- Einzelne Arbeiten mussten nach extern vergeben werden (neue Eingangstüre, Fenster im Bärengraben Zimmer, Blitzschutz ergänzen und kontrollieren)

### **Fronddienst Herbst**

- Holzen 3 Wochen früher wegen Forstarbeiten
- Für die Terrassenerneuerung mussten zusätzliche Tage eingeplant werden  
Dienstag-Demontage, Mittwoch-Vorbereitung Konstruktion, Samstag-Montage





## 10. Tätigkeitsprogramm:

Folgendes Tätigkeitsprogramm wurde beschlossen:

Start JO Nordisch	Donnerstag,	04.12.2025
Start JO Alpin	Samstag,	30.11.2025
Langlauftraining Erwachsene	Donnerstag,	18.12.25/08./22.01.2026
Skiclub Ausflug Melchsee-Frutt	Samstag,	17.01.2026
Clubrennen Langlauf	Freitag,	30.01.2026
Clubrennen Alpin	Samstag,	31.01.2026
Leki Cup:	Samstag,	07.02.2026
Frondienst Frühling	Samstag,	25.04.2026
Bike und Brätelplausch	Freitag,	14.08.2026
Frondienst Herbst	Samstag,	17.10.2026
HV Skiclub Aeschi	Freitag,	06.11.2026

## 11. Verschiedenes:

Mit dem Ertrag des EM Village will der Skiclub den Mitgliedern etwas zurückgeben. Daher ist am 17.01.2026 ein Tagesausflug für alle Mitglieder inklusive Familie nach Melchsee-Frutt geplant. Die Durchführung findet ab mind. 20 Teilnehmenden statt. Die Einladung wurde an jedes Mitglied verschickt.

Ab 2027 wird eine Nachfolge für Beat Teuscher (Vorstandsmitglied-Materialwart und Skihütte) gesucht. Beat engagiert sich schon sehr lange für diesen Verein, hat einige Präsidenten miterlebt, hat viele Stunden im Frondienst für die Skihütte und den Verein getätigt. Dafür bereits an dieser Stelle ein grosses Merci. Interessierte sollen sich bitte beim Vorstand melden, Beat wird selbst auch nach einer Lösung suchen.

Der Präsident schliesst die HV um 21.15h  
Protokoll Isabelle Grossen, Sekretärin Ski Club Aeschi

Der Präsident / Urs Graf

Die Sekretärin / Isabelle Grossen

# Skiclub Aeschi

## Jahresrechnung 2024/25

<b>AKTIVEN</b>	<b>30.09.2025</b>	<b>30.09.2024</b>
Kasse	20.00	20.00
PostFinance CH14 0900 0000 3001 0237 4	--	19.65
SL Frutigen CH90 0878 4016 2203 9840 8	37'468.86	56'954.74
RB Frutigland CH02 8080 8009 1601 5209 7	37'750.94	21'734.35
RB Frutigland CH91 8080 8004 7324 0051 6	1'070.56	1'065.68
RB Frutigland CH09 8080 8007 4247 9810 9	--	17'080.37
Wertschriften	1.00	1.00
Kontrollkonto	--	--
Forderungen	16'680.25	11'473.85
Vorräte / Material	1.00	1.00
Mobiliar / Geräte	1.00	100.00
Skidress	2'600.00	400.00
Immobilien	100'000.00	100'000.00
Aktivierete Umbaukosten	1.00	25'000.00
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>195'594.61</b>	<b>233'850.64</b>

# Skiclub Aeschi

## Jahresrechnung 2024/25

<b>PASSIVEN</b>	<b>30.09.2025</b>	<b>30.09.2024</b>
Verbindlichkeiten	3'057.25	378.00
Hypothek Spar- und Leihkasse Frutigen	120'000.00	142'000.00
Rückstellungen Skihütte	25'557.15	24'077.15
Eigenkapital	67'395.49	55'458.10
Gewinn und Verlust	-20'415.28	11'937.39
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>195'594.61</b>	<b>233'850.64</b>

# Skiclub Aeschi

## Jahresrechnung 2024/25

<b>AUFWAND</b>	<b>2024/25</b>	<b>2023/24</b>
Aufwand JO Alpin	2'207.50	1'321.50
Aufwand JO Nordisch	660.00	630.00
Aufwand Anlässe	685.60	1'280.00
Aufwand Fussball Village	-.-	24'838.25
Sachversicherungen	1'008.30	1'116.40
Verwaltungsaufwand	2'929.30	2'892.55
Verbandsbeiträge	4'591.00	4'717.00
Werbeaufwand	102.70	-.-
Sonstiger Betriebsaufwand	706.00	788.50
Abschreibungen	27'925.35	25'500.00
Finanzaufwand	137.80	169.40
Direkte Steuern	77.45	27.10
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>41'031.00</b>	<b>63'280.70</b>

# Skiclub Aeschi

## Jahresrechnung 2024/25

<b>ERTRAG</b>	<b>2024/25</b>	<b>2023/24</b>
Ertrag JO Alpin	2'255.00	2'845.00
Ertrag JO Nordisch	1'400.00	1'565.00
Ertrag Fussball Village	-.-	41'747.27
Mitgliederbeiträge	6'660.00	7'240.00
Nebenerlöse	1'607.16	1'141.94
Finanzertrag	8.10	4.94
Hüttenvermietung	37'319.05	35'018.50
Hüttenbetrieb	-11'042.00	-5'691.25
Hypothekarzinsaufwand	-2'915.00	-3'465.00
Liegenschaftsunterhalt	-12'377.79	-1'462.76
Liegenschaftsaufwand	-4'572.80	-6'965.50
Betriebsfremder Ertrag	2'274.00	2'274.00
Ausserordentlicher Aufwand	-.-	-88.75
Ausserordentlicher Ertrag	-.-	1'054.70
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>20'615.72</b>	<b>75'218.09</b>
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>41'031.00</b>	<b>63'280.70</b>
Gewinn und Verlust	-20'415.28	11'937.39